



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

Title - Sujet Trousse d'outils automatisée	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0138-17A003/B	Amendment No. - N° modif. 008
Client Reference No. - N° de référence du client W0138-17A003	Date 2018-11-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCN-009-17444	
File No. - N° de dossier QCL-7-40208 (020)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-11-27	Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hamann, Frédéric	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl020
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2975 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TROUSSE D'OUTILS AUTOMATISÉE

MODIFICATION 008

La modification 008 a pour objectifs :

- De supprimer les exigences relatives aux outils non-standards de la DDP
- De remplacer la liste d'outils figurant à l'annexe B
- De supprimer l'annexe C
- De répondre à 2 questions reçues.

À la PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

Supprimer :

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

- Le soumissionnaire doit confirmer être en mesure de répondre à l'ensemble de la demande de proposition incluant la fourniture **d'outils non-standards**.
- Le soumissionnaire doit fournir avec sa soumission les fiches techniques du coffre à outils et du système de contrôle d'outils proposés. Ces fiches techniques doivent être des **documents standards déjà existants**. Les fiches techniques ne doivent pas être des documents écrits et faits sur mesure pour cette demande de proposition.
- Le soumissionnaire doit démontrer être dans l'industrie des outils à mains depuis au moins 10 ans.
- Le soumissionnaire doit démontrer posséder au moins 1 année d'expérience dans la fourniture de systèmes de contrôle d'outils.

Insérer :

4.1.1 Évaluation technique

4.1.1.1 Critères techniques obligatoires

- Le soumissionnaire doit fournir avec sa soumission les fiches techniques du coffre à outils et du système de contrôle d'outils proposés. Ces fiches techniques doivent être des **documents standards déjà existants**. Les fiches techniques ne doivent pas être des documents écrits et faits sur mesure pour cette demande de proposition.
- Le soumissionnaire doit démontrer être dans l'industrie des outils à mains depuis au moins 10 ans.
- Le soumissionnaire doit démontrer posséder au moins 1 année d'expérience dans la fourniture de systèmes de contrôle d'outils.

À l'Annexe A :

Supprimer :

8. OUTILS

- 8.1. Les outils doivent être fournis par l'entrepreneur, conformément à l'annexe B ;
 - 8.1.1. La compagnie doit être en mesure de fournir / fabriquer des outils non standards à partir des dessins de l'ARC existants (annexe C);**
 - 8.1.2. Lorsque l'annexe B fait référence à un dessin « DWGxxx » dans la colonne numéro de pièce, la compagnie référera à l'annexe C.
- 8.2. Les cliquets doivent avoir des rivets au lieu des vis;
- 8.3. Doit être gravé au laser en accord avec l'Annexe B la liste des outils « colonne du numéro de série de l'outil » (la photo 4 montre un exemple de notre méthode de gravure actuelle);
 - 8.3.1. Doit être identifié comme dans cet exemple: AP8-140 (l'outil et son emplacement dans le tiroir auront le même numéro de série);
 - 8.3.2. Les sous-items (c'est-à-dire : une bit de tournevis) devront être identifié: AP8-140A et ainsi de suite, selon annexe B;
 - 8.3.3. Pour les outils qui ont plus d'une partie, chaque partie sera gravée par laser sur tous ses composants (voir la photo 5 pour plus de clarté).
- 8.4. Une liste complète d'outils dans le coffre format électroniques et papier, y compris les numéros de l'entreprise, doit être fournie par l'entrepreneur avec la trousse d'outils automatisée à la livraison;

Insérer :

8. OUTILS

- 8.1. Les outils doivent être fournis par l'entrepreneur, conformément à l'annexe B ;
 - 8.1.1. Lorsque l'annexe B fait référence à un dessin « DWGxxx » dans la colonne numéro de pièce, la compagnie référera à l'annexe C.
- 8.2. Les cliquets doivent avoir des rivets au lieu des vis;
- 8.3. Doit être gravé au laser en accord avec l'Annexe B la liste des outils « colonne du numéro de série de l'outil » (la photo 4 montre un exemple de notre méthode de gravure actuelle);
 - 8.3.1. Doit être identifié comme dans cet exemple: AP8-140 (l'outil et son emplacement dans le tiroir auront le même numéro de série);
 - 8.3.2. Les sous-items (c'est-à-dire : une bit de tournevis) devront être identifié: AP8-140A et ainsi de suite, selon annexe B;
 - 8.3.3. Pour les outils qui ont plus d'une partie, chaque partie sera gravée par laser sur tous ses composants (voir la photo 5 pour plus de clarté).
- 8.4. Une liste complète d'outils dans le coffre format électroniques et papier, y compris les numéros de l'entreprise, doit être fournie par l'entrepreneur avec la trousse d'outils automatisée à la livraison;

Supprimer :

9. GARANTIE

- 9.1. L'entreprise doit fournir une documentation décrivant la garantie.
- 9.2. Les outils standards doivent être garantis à vie
- 9.3. Les outils non standards doit avoir une garantie minimum d'un an.**
- 9.4. Les tiroirs du coffre d'outils (incluant la glissière à billes) doivent être garantis à vie.
- 9.5. Le système de contrôle d'outils doit avoir une garantie minimum d'un an.

N° de l'invitation - Solicitation No.
W0138-17A003/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0138-17A003

N° de la modif - Amd. No.
008
File No. - N° du dossier
QCN-7-40208

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCN009
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

Insérer :

9. GARANTIE

- 9.1. L'entreprise doit fournir une documentation décrivant la garantie.
- 9.2. Les outils standards doivent être garantis à vie
- 9.3. Les tiroirs du coffre d'outils (incluant la glissière à billes) doivent être garantis à vie.
- 9.4. Le système de contrôle d'outils doit avoir une garantie minimum d'un an.

Supprimer :

10.2.2. 20 jours maximum pour les outils non standards.

Annexe B : La liste d'outils jointe à l'Annexe B est remplacée par liste jointe à la présente modification 008.

Les fournisseurs doivent compléter et fournir leur proposition financière comme suit :

- 1- L'annexe B (tableau 1) avec un prix ferme pour la trousse d'outils automatisée.
- 2- La liste d'outils, ci-joint, avec un prix pour chaque outil.

Annexe C : L'Annexe C est supprimé dans son entièreté.

Questions-Réponses

Question 1

Des éclaircissements supplémentaires sont demandés sur les items suivants:

1. Item #4, Part# T17-16, Inhibitor Flap ¾".
2. Item #8, Part# P120, Dental Explorer #5.
3. Item #57, Part# CDC46C, Serial# AP8-102, Pliers Combination.
4. Item#5, Part# DRW453, Inhibitor Flap 9/16
5. Item#104, Part# DRW314, Wrench BOE 12pt Ratcheting.
6. Item#105, Part# DRW633, Speed Wrench 9/16
7. Item#166 + 167, Part# DRW457, Torque Wrench Adapter.
8. Item#299, Part# DRW300, Socket Reg 12Pt
9. Item#307, Part# DRW021, Socket Spline

Pour les parties mentionnées, le PN ne donne pas de résultat de recherche ou la description est insuffisante. Pour les outils modifiés mentionnés, le dessin visuel fourni n'est pas suffisant pour produire la pièce. Dans les deux cas, un fabricant original et un PN sont requis, ou une description / un dessin plus détaillé à partir duquel le dessin pourrait être réalisé. Pourriez-vous fournir plus de détails relativement aux items ci-dessus?

Réponse 1 :

En raison de la difficulté de fournir suffisamment d'informations les outils énumérés aux points 1 à 9 de ci-dessus ont été retirés de la liste d'outils à l'annexe B. Les autres outils non-standards et les outils devant être fournis par l'ARC ont aussi été retirés de la liste d'outils jointe à l'Annexe B. Une nouvelle liste d'outils est jointe à l'annexe B.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
W0138-17A003/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0138-17A003

N° de la modif - Amd. No.
008
File No. - N° du dossier
QCN-7-40208

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCN009
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Les fournisseurs doivent compléter et fournir leur proposition financière comme suit :

- 1- L'annexe B (tableau 1) avec un prix ferme pour la trousse d'outils automatisée
- 2- La nouvelle liste d'outils, ci-joint, avec un prix pour chaque outil.

Question 2 :

Est-ce qu'une solution qui inclurait deux coffres à outils pourrait être acceptable?

Réponse 2 :

À titre indicatif, la liste des outils, pour la présente demande, a été choisie parmi l'un de nos coffres à outils utilisables existant (AP-56). Tous les outils figurant sur la liste peuvent être rangés dans un coffre à outils de 36 po de largeur et de 7 tiroirs. Des images de l'AP-56 sont jointes ci-dessous.

Il est obligatoire d'avoir une seule boîte à outils. Une solution qui inclut deux boîtes à outils ou plus n'est pas acceptable. Une boîte à outils plus haute avec des tiroirs supplémentaires est acceptable.

Drawer / tiroir # 1



Drawer / tiroir # 2



N° de l'invitation - Solicitation No.
W0138-17A003/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0138-17A003

N° de la modif - Amd. No.
008
File No. - N° du dossier
QCN-7-40208

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCN009
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

Drawer / tiroir # 3



Drawer / tiroir # 4



Drawer / tiroir # 5



N° de l'invitation - Solicitation No.
W0138-17A003/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
W0138-17A003

N° de la modif - Amd. No.
008
File No. - N° du dossier
QCN-7-40208

Id de l'acheteur - Buyer ID
QCN009
N° CCC / CCC No. / N° VME - FMS

Drawer / tiroir # 6



Drawer / tiroir # 7



TOUTES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8
de SÉRIE DU COFFRE : AP-8

ITEM # # D'ARTICLE	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY QTÉ	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
DRAWER # 1 / TIROIR# 1 (TOOLS # 0 - 99) / (OUTILS # 0 - 99)					
0		---	KEY CABINET / clé cabinet	1	_____\$/CAD
1	T-107	AP8-001	SHEARS BENT TRIMER 8 / ciseaux ébarbeur 8	1	_____\$/CAD
2	182-203	AP8-002	RULER FLEX 6" X 7/16" 1/10,50,32,64 / règle flexible 6" X 7/16" 1/10,50,32,64	1	_____\$/CAD
3	RULER120	AP8-003	RULER STEEL 12" X 1 1/64,32,16,8 / règle d'acier 12" X 1 1/64,32,16,8	1	_____\$/CAD
4	67B	AP8-004	SCRIBBER MACHINIST 90° / POINTE À TRACER POUR MACHINISTE 90°	1	_____\$/CAD
5	67B	AP8-005	SCRIBBER MACHINIST 90° / POINTE À TRACER POUR MACHINISTE 90°	1	_____\$/CAD
6		AP8-006A	3 pc Non-Marring Pick Set / Ensemble de choix non-Marring 3 pièces	1	_____\$/CAD
7	PPK300	AP8-006B	Non-Marring Pick Set / Ensemble de choix non-Marring	1	_____\$/CAD
8		AP8-006C	Non-Marring Pick Set / Ensemble de choix non-Marring	1	_____\$/CAD
9		AP8-07A	3 pc Non-Marring Pick Set / Ensemble de choix non-Marring 3 pièces	1	_____\$/CAD
10	PPK300	AP8-07B	Non-Marring Pick Set / Ensemble de choix non-Marring	1	_____\$/CAD
11		AP8-07C	Non-Marring Pick Set / Ensemble de choix non-Marring	1	_____\$/CAD
12	ABM-EPT-8650	AP8-008	Knife edge scribes / Scribes de bord de couteau	1	_____\$/CAD
13	P120	AP8-009	SCREWDRIVER PH # 1 & # 2 OFFSET / tournevis décalé PH # 1 & # 2 OFFSET	1	_____\$/CAD
14	10SSD	AP8-010	SCREWDRIVER FT 1/4 X 4 OFFSET / tournevis décalé FT 1/4 X 4 OFFSET	1	_____\$/CAD
15	1550-2	AP8-011	KNIFE POCKET / couteau de poche	1	_____\$/CAD
16	PK50A	AP8-012	3-19/32" Straight Putty Knife/Scraper / Couteau à mastic droit 3-19/32"	1	_____\$/CAD
17	5876	AP8-013	TEKTON 5876 Gasket Scraper / Grattoir à joint	1	_____\$/CAD
18	LX001	AP8-014	LEXEIT SEALANT SCRAPER / grattoir à scellant	1	_____\$/CAD
19		AP8-014A	interchangeable Lexan tips / embout Lexan interchangeable	1	_____\$/CAD
20		AP8-014B	interchangeable Lexan tips / embout Lexan interchangeable	1	_____\$/CAD
21		AP8-014C	interchangeable Lexan tips / embout Lexan interchangeable	1	_____\$/CAD
22		AP8-014D	interchangeable Lexan tips / embout Lexan interchangeable	1	_____\$/CAD

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8
de SÉRIE DU COFFRE : AP-8

ITEM # # D'ARTICLE	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY QTÉ	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
23		AP8-014E	interchangeable Lexan tips / embout Lexan interchangeable	1	\$/CAD
24		AP8-014F	interchangeable Lexan tips / embout Lexan interchangeable	1	\$/CAD
25		AP8-014G	interchangeable Lexan tips / embout Lexan interchangeable	1	\$/CAD
26	EDG-0598	AP8-015	Brass O-Ring Pick Yellow (3 Pc. Set) / Écorcheur de joint jaune	1	\$/CAD
27		AP8-015A	Brass O-Ring Pick Red / Écorcheur de joint rouge	1	\$/CAD
28		AP8-015B	Brass O-Ring Pick Blue / Écorcheur de joint bleu	1	\$/CAD
29	FB325A	AP8-016	GAUGE THICKNESS 25 BLADES .0015 TO .025 / gauge d'épaisseur 25 lames	1	\$/CAD
30	SSDMR1A	AP8-017	SCREWDRIVER RATCHET SHORT / tournevis à cliquet court	1	\$/CAD
31	SDM2222B	AP8-017A	BIT PH #2 / bit PH #2	1	\$/CAD
32	SSDMR4B	AP8-018	SCREWDRIVER RATCHET 4" WITH 5 BITS / tournevis à cliquet 4" avec 5 bit.	1	\$/CAD
33	SDM211	AP8-018A	BIT FLAT 3/16 / bit commun 3/16	1	\$/CAD
34	SDM213	AP8-018B	BIT FLAT 9/32" X 1/4 HEX / bit commun 9/32" x 1/4 hex	1	\$/CAD
35	SDM2211R	AP8-018C	BIT PH #1 / bit PH #1	1	\$/CAD
36	SDM222	AP8-018D	BIT PH #2 / bit PH #2	1	\$/CAD
37	SDMT15D	AP8-018E	BIT TORX # T15 / BIT TORX # T15	1	\$/CAD
38	SGCP1B	AP8-019	EXTRACTOR COTTER PIN PLASTIC HANDLE / POIGNÉE EN PLASTIQUE D'EXTRACTEUR DE GOUPILLE	1	\$/CAD
39	SGCP1B	AP8-020	EXTRACTOR COTTER PIN PLASTIC HANDLE / POIGNÉE EN PLASTIQUE D'EXTRACTEUR DE GOUPILLE	1	\$/CAD
40	AWCG1614B	AP8-021	KEY SOCKET HEAD HEX T HANDLE 7/32 / POIGNÉE de TÊTE DE clé de douille HEX T 7/32	1	\$/CAD
41	SHDP221R	AP8-022	SCREWDRIVER PH # 2 X 1" 1/2 STUBBY / tournevis trapu PH # 2 X 1" 1/2	1	\$/CAD
42	SHDP221R	AP8-023	SCREWDRIVER FT 1/4 STUBBY / tournevis trapu FT 1/4 STUBBY	1	\$/CAD
43	SSD1	AP8-024	SCREWDRIVER PH # 1 X 3 / tournevis PH # 1 X 3	1	\$/CAD
44	SSD1	AP8-025	SCREWDRIVER PH #2 X 6 W/G / tournevis PH #2 X 6 W/G	1	\$/CAD
45	P201XA	AP8-026	SCREWDRIVER PH # 3 X 6 W/G / tournevis PH #3 X 6 W/G	1	\$/CAD
46	SDD2240	AP8-027	SCREWDRIVER FT 1/8 X 2 / tournevis FT 1/8 X 2	1	\$/CAD
47	SHD306	AP8-028	SCREWDRIVER FT 7/32" X 3" / tournevis FT 7/32" X 3"	1	\$/CAD
48	SHD146	AP8-029	SCREWDRIVER FT 3/16 X 6 / tournevis FT 3/16 X 6	1	\$/CAD

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8
de SÉRIE DU COFFRE : AP-8

ITEM # # D'ARTICLE	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY QTÉ	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
49	110-0310	AP8-030	SCREWDRIVER FT 5/16 X 6 W/G / tournevis FT 5/16 X 6 W/G	1	\$/CAD
50	SSD10	AP8-031	SCREWDRIVER FT 7/16 X 10 AMDU / tournevis FT 7/16 X 10 AMDU	1	\$/CAD
51	66-162	AP8-032	SCREWDRIVER FT 3/8 X 12 W/G / tournevis FT 3/8 X 12 W/G	1	\$/CAD
DRAWER # 2 / TIROIR # 2					
(TOOLS # 100 - 199) / (OUTILS # 100 - 199)					
52	J260SG	AP8-100	PLIERS WATER PUMP 10 / pince pompe à l'eau 10	1	\$/CAD
53	PWC52A	AP8-101	PLIERS CANNON PLUG 10 / pince "cannon plug"	1	\$/CAD
54	61CP	AP8-102	PLIERS FLAT NOSE 8 / pince nex plat 8	1	\$/CAD
55	61CP	AP8-103	PLIERS FLAT NOSE 8 / pince nex plat 8	1	\$/CAD
56	196ACF	AP8-104	PLIERS NEEDLE NOSE 8" W/C / pince nez aiguille 8" W/C	1	\$/CAD
57	43H	AP8-105	FORCEPS CURVED / forceps courbé	1	\$/CAD
58	85ACF	AP8-106	PLIERS DIAG CUT 5" OVAL / pince à coupe diagonale 5" ovale	1	\$/CAD
59	86	AP8-107	PLIERS DIAG CUT 6 / pince à coupe diagonale 6	1	\$/CAD
60	J209G	AP8-108	PLIERS DIAG CUT 7 OVAL / pince à coupe diagonale 7 ovale	1	\$/CAD
61	388ACFCT	AP8-109	PLIERS DIAG CUT 7 3/4 / pince à coupe diagonale 7 3/4	1	\$/CAD
62	388ACFCT	AP8-110	PLIERS DIAG CUT 7 3/4 / pince à coupe diagonale 7 3/4	1	\$/CAD
63	BDGEC7	AP8-111	PLIERS END CUT 7 / pince à coupe de bout 7	1	\$/CAD
64	P21	AP8-112	PLIERS DIAG CUT 9 LEVERAGE / pince à coupe diagonale 9 à force de levier	1	\$/CAD
65	PWC27	AP8-113	CRIMPING TOOL CUTTING & STRIPPING JAW / pince de sertissage avec machoire de coupe et dégainage	1	\$/CAD
66	WTRW6A	AP8-114	PLIERS WIRE TWISTERS REVERSIBLE 9" / pince pour torsion de fils réversible 9"	1	\$/CAD
67	GA311CCT	AP8-115	PLIERS WIRE TWISTERS 10 / pince pour torsion de fils 10	1	\$/CAD
68	911ACF	AP8-116	PLIERS EXTENDED LONG NOSE 11 / pince nez long extensionné 11	1	\$/CAD
69	490BCP	AP8-117	PLIERS NEEDLE NOSE BENT 9 / pince à nez d'aiguille plié 9	1	\$/CAD
70	VP10R	AP8-118	PLIERS LOCKING STRAIGHT 10 / pince droite à barrage 10	1	\$/CAD
71	LP6LN	AP8-119	PLIERS LOCKING LONG NOSE W/CUTTER 6 / pince nex long à barrage avec machoire de coupe	1	\$/CAD
72	8603180	AP8-120	Knipex 7-Inch Pliers Wrench / knipex 7-pouce clé-pince	1	\$/CAD

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8
de SÉRIE DU COFFRE : AP-8

ITEM # # D'ARTICLE	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY QTÉ	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
73	8603400	AP8-121	Knipex 10-Inch Pliers Wrench / knipex 10-pouce clé-pince DRAWER # 3 / TIROIR # 3 (TOOLS # 200 - 299) / (OUTILS # 200 - 299)	1	\$/CAD
74	OEX488	AP8-200	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 1"1/2	1	\$/CAD
75	OEX468	AP8-201	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 1"7/16	1	\$/CAD
76	OEX448	AP8-202	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 1"3/8	1	\$/CAD
77	OEX428	AP8-203	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 1"5/16	1	\$/CAD
78	OEX408	AP8-204	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 1"1/4	1	\$/CAD
79	OEX368	AP8-205	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 1"1/8	1	\$/CAD
80	OEX348	AP8-206	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 1"1/16	1	\$/CAD
81	OEX328	AP8-207	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 1"	1	\$/CAD
82	OEX308	AP8-208	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 15/16	1	\$/CAD
83	OEX288	AP8-209	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 7/8"	1	\$/CAD
84	OEX268	AP8-210	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 13/16"	1	\$/CAD
85	OEX248	AP8-211	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 3/4	1	\$/CAD
86	OEX228	AP8-212	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 11/16	1	\$/CAD
87	OEX208	AP8-213	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 5/8"	1	\$/CAD
88	OEX188	AP8-214	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 9/16"	1	\$/CAD
89	OEX168	AP8-215	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 1/2"	1	\$/CAD
90	OEX148	AP8-216	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 7/16"	1	\$/CAD
91	OEX128	AP8-217	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 3/8	1	\$/CAD
92	OEX1108	AP8-218	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 11/32"	1	\$/CAD
93	OEX1008	AP8-219	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 5/16"	1	\$/CAD
94	OEX0808	AP8-220	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 1/4"	1	\$/CAD
95	VS288	AP8-221	WRENCH DOE / CLÉ BOE O/S 30° 60° 7/8"	1	\$/CAD
96	VS228	AP8-222	WRENCH DOE / CLÉ BOE O/S 30° 60° 11/16"	1	\$/CAD
97	VS188	AP8-223	WRENCH DOE / CLÉ BOE O/S 30° 60° 9/16"	1	\$/CAD
98	LTA2022	AP8-224	WRENCH DOE / CLÉ BOE 5/8 X 11/16 THIN	1	\$/CAD
99	LTA2426	AP8-225	WRENCH DOE SUM / CLÉ BOE MINCE 3/4" X 13/16"	1	\$/CAD

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8
de SÉRIE DU COFFRE : AP-8

ITEM # # D'ARTICLE	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY QTÉ	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
100	OXI4SB	AP8-226	WRENCH BOE / CLÉ BOE 6 PT 1/8"	1	\$/CAD
101	OXI5SB	AP8-227	WRENCH BOE / CLÉ BOE 6 PT 5/32	1	\$/CAD
102	1206E	AP8-228	WRENCH BOE / CLÉ BOE 6 PT 3/16	1	\$/CAD
103	OXI7SB	AP8-229	WRENCH BOE / CLÉ BOE 6 PT 7/32 MIDGET	1	\$/CAD
104	OXI9B	AP8-230	WRENCH BOE / CLÉ BOE 12 PT 9/32 MIDGET / CLÉ BOE	1	\$/CAD
105	XID1213A	AP8-231	WRENCH DBE / CLÉ DBE O/S 60° 12 PT 3/16 X 13/64 SHT	1	\$/CAD
106	XID1415A	AP8-232	WRENCH DBE / CLÉ DBE O/S 60° 12 PT 7/32 X 15/64 SHT	1	\$/CAD
107	XID1618	AP8-233	WRENCH DBE / CLÉ DBE O/S 60° 12 PT 1/4 X 9/32 SHT	1	\$/CAD
108	XID2022	AP8-234	WRENCH DBE / CLÉ DBE O/S 60° 12 PT 5/16" X 11/32" SHT	1	\$/CAD
109	XDH1012B	AP8-235	WRENCH DBE / CLÉ DBE 12 PT 5/16 X 3/8	1	\$/CAD
110	XDES810A	AP8-236	WRENCH SPLINED DBE / CLÉ DBE A CANNELURE 1/4 X 5/16	1	\$/CAD
111	E1012	AP8-237	WRENCH DOE / CLÉ DOE 5/16 X 3/8	1	\$/CAD
112	E1416	AP8-238	WRENCH DOE / CLÉ DOE 7/16 X 1/2	1	\$/CAD
113	E1820	AP8-239	WRENCH DOE / CLÉ DOE 9/16 X 5/8	1	\$/CAD
114	E2224	AP8-240	WRENCH DOE / CLÉ DOE 11/16" X 3/4"	1	\$/CAD
115	E2628	AP8-241	WRENCH DOE / CLÉ DOE 13/16 X 7/8	1	\$/CAD
116	E3032	AP8-242	WRENCH DOE / CLÉ DOE 15/16 X 1	1	\$/CAD
117	SBX1416	AP8-243	12-Point 7/16--1/2" S-Shaped Box Wrench / CLÉ EN FORME DE S	1	\$/CAD
118	SBX1820	AP8-244	12-Point 9/16-5/8" S-Shaped Box Wrench / CLÉ EN FORME DE S	1	\$/CAD
119	SBX2628	AP8-245	12-Point 13/16-7/8" S-Shaped Box Wrench / CLÉ EN FORME DE S	1	\$/CAD
120	OSH16B	AP8-246	6-Point 1/2" Standard Combination Wrench / CLÉ A COMBINAISON STANDARD	1	\$/CAD
121	OSH11B	AP8-247	6-Point 11/32" Standard Combination Wrench / CLÉ A COMBINAISON STANDARD	1	\$/CAD
122	OSH18B	AP8-248	6-Point 9/16" Standard Combination Wrench / CLÉ A COMBINAISON STANDARD	1	\$/CAD
123	OSH20B	AP8-249	6-Point 5/8" Standard Combination Wrench / CLÉ A COMBINAISON STANDARD	1	\$/CAD
124	SOEXR8	AP8-250	12-Point 1/4" Flank Drive® Plus Ratcheting SOE Combination Wrench / CLÉ A COMBINAISON ET À CLIQUET	1	\$/CAD
125	SOEXR10	AP8-251	12-Point 5/16" Flank Drive® Plus Ratcheting SOE Combination Wrench / CLÉ A COMBINAISON ET À CLIQUET	1	\$/CAD
126	SOXRR12	AP8-252	12-Point 3/8" Flank Drive® Plus Ratcheting SOE Combination Wrench / CLÉ A COMBINAISON ET À CLIQUET	1	\$/CAD
127	SOXRR14	AP8-253	12-Point 7/16" Flank Drive® Plus Ratcheting SOE Combination Wrench / CLÉ A COMBINAISON ET À CLIQUET	1	\$/CAD

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8
de SÉRIE DU COFFRE : AP-8

ITEM # # D'ARTICLE	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY QTÉ	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
<i>DRAWER# 4 / TIROIR # 4</i> <i>(TOOLS # 300 - 399) / (OUTILS # 300 - 399)</i>					
128	5265	AP8-300	HANDLE SLIDING-T / POIGNÉ GLISSANTE EN "T" 3/8 SD X 7"	1	\$/CAD
129	5265	AP8-301	HANDLE SLIDING-T 3/8 SD X 7" / POIGNÉ GLISSANTE EN "T" 3/8 SD X 7"	1	\$/CAD
130	TM5	AP8-302	HANDLE SLIDING-T 1/4 SD X 4"1/2 / POIGNÉ GLISSANTE EN "T" 1/4 SD X 4"1/2	1	\$/CAD
131	4780	AP8-303	SPEEDER HANDLE 1/4 SD X 16 / VILEBREQUIN 1/4 SD X 16	1	\$/CAD
132	5280G	AP8-304	SPEEDER HANDLE 3/8 SD X 16 / VILEBREQUIN 3/8 SD X 16	1	\$/CAD
133	5280G	AP8-305	SPEEDER HANDLE 3/8 SD X 16 / VILEBREQUIN 3/8 SD X 16	1	\$/CAD
134	F4LBK	AP8-306	SPEEDER HANDLE 3/8 SD X 16 W/KNOB / VILEBREQUIN AVEC POIGNÉ 3/8 SD X 16	1	\$/CAD
135	F4LBK	AP8-308	SPEEDER HANDLE 3/8 SD X 16 W/KNOB / VILEBREQUIN AVEC POIGNÉ 3/8 SD X 16	1	\$/CAD
136	TMXX60	AP8-309	EXTENSION 1/4 SD X 06" / EXTENSION 1/4 SD X 06"	1	\$/CAD
137	TM61A	AP8-310	EXTENSION 1/4 SD X 06" FLEX / EXTENSION 1/4 SD X 06" FLEXIBLE	1	\$/CAD
138	TMXKL110A	AP8-311	EXTENSION 1/4 SD X 12" / EXTENSION 1/4 SD X 12"	1	\$/CAD
139	TMX240	AP8-312	EXTENSION 1/4 SD X 24 / EXTENSION 1/4 SD X 24	1	\$/CAD
140	SX24	AP8-313	EXTENSION 1/2 SD X 24 / EXTENSION 1/2 SD X 24	1	\$/CAD
141	SX24	AP8-314	EXTENSION 1/2 SD X 24 / EXTENSION 1/2 SD X 24	1	\$/CAD
142	FXKL6A	AP8-315	EXTENSION 3/8 SD X 6" / EXTENSION 3/8 SD X 6"	1	\$/CAD
143	FXK3	AP8-316	EXTENSION 3/8 SD X 3" / EXTENSION 3/8 SD X 3"	1	\$/CAD
144	TMXK2	AP8-317	EXTENSION 1/4 SD X 02" / EXTENSION 3/8 SD X 3"	1	\$/CAD
145	BLPEXTL3812	AP8-318	EXTENSION 3/8 SD X 12" / EXTENSION 3/8 SD X 12"	1	\$/CAD
146	TM63A	AP8-319	HANDLE DRIVER SOCKET 1/4 SD FLEX / Conducteur flexible de 1/4 po à poignée standard	1	\$/CAD
147	TKN72	AP8-320	RATCHET HANDLE 1/4 SD X 3 39 TOOTH STUB / Clé à cliquet à tête ronde 1/4" PETIT	1	\$/CAD
148	T72FOD	AP8-321	RATCHET HANDLE 1/4 SD X 4 1/2 72 TOOTH / Clé à cliquet 72 DENT	1	\$/CAD
149	FCV72	AP8-322	3/8" Drive Dual 80® Technology Hi-Lok® Compact Head Ratchet / Clé à cliquet Dual 80®, technologie "HI-LOK"	1	\$/CAD
150	5449	AP8-323	RATCHET HANDLE 1/2 SD X 10 / Clé à cliquet 1/2 SD X 10	1	\$/CAD
151	GF80FOD	AP8-324	/ Clé à cliquet pour dommages aux objets étrangers, technologie 3/8 po Drive Dual	1	\$/CAD

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8
de SÉRIE DU COFFRE : AP-8

ITEM # # D'ARTICLE	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY QTÉ	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
152	TNF72	AP8-325	3/8" Drive Dual 80° Technology Industrial Handle FOD Ratchet / Clé à cliquet pour dommages aux objets étrangers, technologie 3/8 po Drive Dual	1	\$/CAD
153	TM10G	AP8-326	BREAKER BAR 1/4 SD X 6" / BARRE DE FORCE 1/4 SD X 6"	1	\$/CAD
154	F10LD	AP8-327	BREAKER BAR 3/8 SD X 8" / BARRE DE FORCE 3/8 SD X 8"	1	\$/CAD
155	SN18B	AP8-328	BREAKER BAR 1/2 SD X 18" / BARRE DE FORCE 1/2 SD X 18"	1	\$/CAD
156	F77A	AP8-329	ADAPTER RATCHET 3/8 F X 3/8 M / Adaptateur à cliquet de 20 dents à entraînement 3/8 F X 3/8 M	1	\$/CAD
157	TM77	AP8-330	ADAPTER RATCHET 1/4 F X 1/4 M / Adaptateur à cliquet de 20 dents à entraînement 1/4 F X 1/4 M	1	\$/CAD
DRAWER # 5 / TIROIR # 5 (tools # 400 - 599) / (OUTILS # 400 - 599)					
158	FA7E	AP8-401	SOCKET ATT 3/8 SD X 7/32 HEX / DOUILLE HEX STANDARD 3/8 SD X 7/32	1	\$/CAD
159	FA7E	AP8-402	SOCKET ATT 3/8 SD X 7/32 HEX / DOUILLE HEX STANDARD 3/8 SD X 7/32	1	\$/CAD
160	FA7E	AP8-403	SOCKET ATT 3/8 SD X 7/32 HEX / DOUILLE HEX STANDARD 3/8 SD X 7/32	1	\$/CAD
161	FA7E	AP8-404	SOCKET ATT 3/8 SD X 7/32 HEX / DOUILLE HEX STANDARD 3/8 SD X 7/32	1	\$/CAD
162	FA6E	AP8-405	SOCKET ATT 3/8 SD X 3/16 HEX / DOUILLE HEX STANDARD 3/8 SD X 3/16	1	\$/CAD
163	AW12D	AP8-406	KEY SOCKET HEAD HEX L TYPE 3/8" / CLÉ HEX EN "L"	1	\$/CAD
164	AW10D	AP8-407	KEY SOCKET HEAD HEX L TYPE 5/16" / CLÉ HEX EN "L"	1	\$/CAD
165	AW8D	AP8-408	KEY SOCKET HEAD HEX L TYPE 1/4" / CLÉ HEX EN "L"	1	\$/CAD
166	AW7D	AP8-409	KEY SOCKET HEAD HEX L TYPE 7/32" / CLÉ HEX EN "L"	1	\$/CAD
167	AW6D	AP8-410	KEY SOCKET HEAD HEX L TYPE 3/16" / CLÉ HEX EN "L"	1	\$/CAD
168	AW5D	AP8-411	KEY SOCKET HEAD HEX L TYPE 5/32" / CLÉ HEX EN "L"	1	\$/CAD
169	AW4 1/2 D	AP8-412	KEY SOCKET HEAD HEX L TYPE 9/64" / CLÉ HEX EN "L"	1	\$/CAD
170	AW4D	AP8-413	KEY SOCKET HEAD HEX L TYPE 1/8" / CLÉ HEX EN "L"	1	\$/CAD
171	AW3 1/2D	AP8-414	KEY SOCKET HEAD HEX L TYPE 7/64" / CLÉ HEX EN "L"	1	\$/CAD
172	AW3D	AP8-415	KEY SOCKET HEAD HEX L TYPE 3/32" / CLÉ HEX EN "L"	1	\$/CAD
173	AW2-1/2D	AP8-416	KEY SOCKET HEAD HEX L TYPE 5/64" / CLÉ HEX EN "L"	1	\$/CAD
174	AW2D	AP8-417	KEY SOCKET HEAD HEX L TYPE 1/16" / CLÉ HEX EN "L"	1	\$/CAD

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8
de SÉRIE DU COFFRE : AP-8

ITEM # # D'ARTICLE	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY QTÉ	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
175	AW050D	AP8-418	KEY SOCKET HEAD HEX L TYPE 0.050" / CLÉ HEX EN "L"	1	_____\$/CAD
176	ULT06710	AP8-419	SOCKET ATT 3/8 SD X 3/8" HEX / DOUILLE HEX STANDARD 3/8 SD X 3/8"	1	_____\$/CAD
177	SK41211	AP8-420	BIT HOLDER 3/8 SD X 5/16 HEX W/BIT / SUPPORT DE DOUILLE HEX AVEC BIT 3/8 SD X 5/16	1	_____\$/CAD
178	SK41211	AP8-421	BIT HOLDER 3/8 SD X 5/16 HEX W/BIT / SUPPORT DE DOUILLE HEX AVEC BIT 3/8 SD X 5/16	1	_____\$/CAD
179	FA10E	AP8-422	SOCKET ATT 3/8 SD X 5/16 HEX / DOUILLE HEX STANDARD 3/8 SD X 5/16	1	_____\$/CAD
180	FA8E	AP8-423	SOCKET ATT 3/8 SD X 1/4" HEX / DOUILLE HEX STANDARD 3/8 SD X 1/4"	1	_____\$/CAD
181	4990-7/32	AP8-424	SOCKET ATT 3/8 SD X 7/32" HEX 1"1/2 BL / DOUILLE HEX STANDARD 3/8 SD X 7/32" HEX 1"1/2 BL	1	_____\$/CAD
182	4990-7/32	AP8-425	SOCKET ATT 3/8 SD X 7/32" HEX 1"1/2 BL / DOUILLE HEX STANDARD 3/8 SD X 7/32" HEX 1"1/2 BL	1	_____\$/CAD
183	4990-7/32	AP8-426	SOCKET ATT 3/8 SD X 7/32" HEX 1"1/2 BL / DOUILLE HEX STANDARD 3/8 SD X 7/32" HEX 1"1/2 BL	1	_____\$/CAD
184	FA6E	AP8-427	SOCKET ATT 3/8 SD X 3/16 HEX / DOUILLE HEX STANDARD 3/8 SD X 3/16	1	_____\$/CAD
185	FA6E	AP8-428	SOCKET ATT 3/8 SD X 3/16 HEX / DOUILLE HEX STANDARD 3/8 SD X 3/16	1	_____\$/CAD
186	TMA5E	AP8-429	SOCKET ATT 1/4 SD X 5/32 HEX / DOUILLE HEX STANDARD 1/4 SD X 5/32	1	_____\$/CAD
187	FA5E	AP8-430	SOCKET ATT 3/8 SD X 5/32 HEX / DOUILLE HEX STANDARD 3/8 SD X 5/32	1	_____\$/CAD
188	FA4E	AP8-431	SOCKET ATT 3/8 SD X 1/8" HEX / DOUILLE HEX STANDARD 3/8 SD X 1/8"	1	_____\$/CAD
189	FTX30E	AP8-432	SOCKET ATT 3/8 SD X T30 TORX / DOUILLE TORX STANDARD 3/8 SD X T30	1	_____\$/CAD
190	FTX30E	AP8-433	SOCKET ATT 3/8 SD X T30 TORX / DOUILLE TORX STANDARD 3/8 SD X T30	1	_____\$/CAD
191	TTX30E	AP8-434	SOCKET ATT 1/4 SD X T30 TORX / DOUILLE TORX STANDARD 1/4 SD X T30	1	_____\$/CAD
192	TTX20E	AP8-435	SOCKET ATT 1/4 SD X T20 TORX / DOUILLE TORX STANDARD 1/4 SD X T30	1	_____\$/CAD
193	FP32E	AP8-436	SOCKET ATT 3/8 SD X # 3 PH / DOUILLE STANDARD 3/8 SD X # 3 PH	1	_____\$/CAD
194	FP22E	AP8-437	SOCKET ATT 3/8 SD X # 2 PH / DOUILLE STANDARD 3/8 SD X # 2 PH	1	_____\$/CAD
195	TMP12E	AP8-438	SOCKET ATT 3/8 SD X # 1 PH / DOUILLE STANDARD 3/8 SD X # 1 PH	1	_____\$/CAD
196	F52E	AP8-439	SOCKET ATT 3/8 SD X 5/16 FT / DOUILLE STANDARD 3/8 SD X 5/16 FT	1	_____\$/CAD
197	F42E	AP8-440	SOCKET ATT 3/8 SD X 1/4 FT / DOUILLE STANDARD 3/8 SD X 1/4 FT	1	_____\$/CAD
198	SDM11	AP8-441	BIT HOLDER 1/4 SD X 1/4 HEX / SUPPORT DE DOUILLE HEX 1/4 SD X 1/4 HEX	1	_____\$/CAD
199	GSAF1F	AP8-442	ADAPTER 1/2 F X 3/8 M / ADAPTEUR 1/2 F X 3/8 M	1	_____\$/CAD
200	A2A	AP8-443	ADAPTER 3/8 F X 1/2 M / ADAPTEUR 1/2 F X 1/2 M	1	_____\$/CAD

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8
de SÉRIE DU COFFRE : AP-8

ITEM # # D'ARTICLE	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY QTÉ	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
201	GFAT1E	AP8-444	ADAPTER 3/8 F X 1/4 M / ADAPTEUR 1/2 F X 1/4 M	1	_____\$/CAD
202	GFAT1E	AP8-445	ADAPTER 3/8 F X 1/4 M / ADAPTEUR 1/2 F X 1/4 M	1	_____\$/CAD
203	GFAT1E	AP8-446	ADAPTER 3/8 F X 1/4 M / ADAPTEUR 1/2 F X 1/4 M	1	_____\$/CAD
204	GFAT1E	AP8-447	ADAPTER 3/8 F X 1/4 M / ADAPTEUR 1/2 F X 1/4 M	1	_____\$/CAD
205	GFAT1E	AP8-448	ADAPTER 3/8 F X 1/4 M / ADAPTEUR 1/2 F X 1/4 M	1	_____\$/CAD
206	TA3	AP8-449	ADAPTER 1/4 SDF X 3/8 M / ADAPTEUR 1/4 SDF X 3/8 M	1	_____\$/CAD
207	FU8A	AP8-450	ADAPTER U/J 3/8 F X 3/8 M / ADAPTEUR U/J 3/8 F X 3/8 M	1	_____\$/CAD
208	TMU8B	AP8-451	ADAPTER U/J 1/4 F X 1/4 M / ADAPTEUR U/J 1/4 F X 1/4 M	1	_____\$/CAD
209	HTS-5	AP8-452	SOCKET HT 3/8 SD # 5 / DOUILLE HT 3/8 SD # 5	1	_____\$/CAD
210	HTS-5	AP8-453	SOCKET HT 3/8 SD # 5 / DOUILLE HT 3/8 SD # 5	1	_____\$/CAD
211	HTS-6	AP8-454	SOCKET HT 3/8 SD # 6 / DOUILLE HT 3/8 SD # 6	1	_____\$/CAD
212	HTS-6	AP8-455	SOCKET HT 3/8 SD # 6 / DOUILLE HT 3/8 SD # 6	1	_____\$/CAD
213	HTS-7	AP8-456	SOCKET HT 1/2 SD # 7 / DOUILLE HT 3/8 SD # 7	1	_____\$/CAD
214	HTS-7	AP8-457	SOCKET HT 1/2 SD # 7 / DOUILLE HT 3/8 SD # 7	1	_____\$/CAD
215	HTS-4	AP8-458	SOCKET HT 1/4 SD # 4 / DOUILLE HT 3/8 SD # 4	1	_____\$/CAD
216	HTS-4	AP8-459	SOCKET HT 1/4 SD # 4 / DOUILLE HT 3/8 SD # 4	1	_____\$/CAD
217	HTS-4	AP8-460	SOCKET HT 1/4 SD # 4 / DOUILLE HT 3/8 SD # 4	1	_____\$/CAD
218	HTS-3	AP8-461	SOCKET HT 1/4 SD # 3 / DOUILLE HT 3/8 SD # 3	1	_____\$/CAD
219	HTS-3	AP8-462	SOCKET HT 1/4 SD # 3 / DOUILLE HT 3/8 SD # 3	1	_____\$/CAD
220	HTS-3	AP8-463	SOCKET HT 1/4 SD # 3 / DOUILLE HT 3/8 SD # 3	1	_____\$/CAD
221	HTS-2	AP8-464	SOCKET HT 1/4 SD # 2 / DOUILLE HT 3/8 SD # 2	1	_____\$/CAD
222	HTS-2	AP8-465	SOCKET HT 1/4 SD # 2 / DOUILLE HT 3/8 SD # 2	1	_____\$/CAD
223	HTS-2	AP8-466	SOCKET HT 1/4 SD # 2 / DOUILLE HT 3/8 SD # 2	1	_____\$/CAD
224	HTS-1	AP8-467	SOCKET HT 1/4 SD # 1 / DOUILLE HT 3/8 SD # 1	1	_____\$/CAD
225	HTS-1	AP8-468	SOCKET HT 1/4 SD # 1 / DOUILLE HT 3/8 SD # 1	1	_____\$/CAD
226	HTS-1	AP8-469	SOCKET HT 1/4 SD # 1 / DOUILLE HT 3/8 SD # 1	1	_____\$/CAD

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8
de SÉRIE DU COFFRE : AP-8

ITEM # # D'ARTICLE	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY QTÉ	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
227	S241	AP8-470	SOCKET DEEP 12 PT 1/2 SD X 3/4 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 1/2 SD X 3/4	1	\$/CAD
228	SF321	AP8-471	SOCKET DEEP 12 PT 3/8 SD X 1 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 3/8 SD X 1	1	\$/CAD
229	SF301	AP8-472	SOCKET DEEP 12 PT 3/8 SD X 15/16 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 3/8 SD X 15/16	1	\$/CAD
230	SF281	AP8-473	SOCKET DEEP 12 PT 3/8 SD X 7/8 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 3/8 SD X 7/8	1	\$/CAD
231	SF261	AP8-474	SOCKET DEEP 12 PT 3/8 SD X 13/16" / DOUILLE PROFONDE 12 PT 3/8 SD X 13/16"	1	\$/CAD
232	SF241	AP8-475	SOCKET DEEP 12 PT 3/8 SD X 3/4 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 3/8 SD X 3/4	1	\$/CAD
233	SF221	AP8-476	SOCKET DEEP 12 PT 3/8 SD X 11/16 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 3/8 SD X 11/16	1	\$/CAD
234	SF201	AP8-477	SOCKET DEEP 12 PT 3/8 SD X 5/8 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 3/8 SD X 5/8	1	\$/CAD
235	SF181	AP8-478	SOCKET DEEP 12 PT 3/8 SD X 9/16 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 3/8 SD X 9/16	1	\$/CAD
236	SF161	AP8-479	SOCKET DEEP 12 PT 3/8 SD X 1/2 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 3/8 SD X 1/2	1	\$/CAD
237	SF141	AP8-480	SOCKET DEEP 12 PT 3/8 SD X 7/16 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 3/8 SD X 7/16	1	\$/CAD
238	SF121	AP8-481	SOCKET DEEP 12 PT 3/8 SD X 3/8 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 3/8 SD X 3/8	1	\$/CAD
239	BLPL38516	AP8-482	SOCKET DEEP 12 PT 3/8 SD X 5/16 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 3/8 SD X 5/16	1	\$/CAD
240	SF301	AP8-483	SOCKET DEEP 12 PT 1/4 SD X 9/16 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 1/4 SD X 9/16	1	\$/CAD
241	STMD16	AP8-484	SOCKET DEEP 12 PT 1/4 SD X 1/2 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 1/4 SD X 1/2	1	\$/CAD
242	STMD14	AP8-485	SOCKET DEEP 12 PT 1/4 SD X 7/16 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 1/4 SD X 7/16	1	\$/CAD
243	STMD12	AP8-486	SOCKET DEEP 12 PT 1/4 SD X 3/8 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 1/4 SD X 3/8	1	\$/CAD
244	STMD11	AP8-487	SOCKET DEEP 12 PT 1/4 SD X 11/32 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 1/4 SD X 11/32	1	\$/CAD
245	STMD10	AP8-488	SOCKET DEEP 12 PT 1/4 SD X 5/16 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 1/4 SD X 5/16	1	\$/CAD
246	STMD9	AP8-489	SOCKET DEEP 12 PT 1/4 SD X 9/32 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 1/4 SD X 9/32	1	\$/CAD
247	STMD8	AP8-490	SOCKET DEEP 12 PT 1/4 SD X 1/4 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 1/4 SD X 1/4	1	\$/CAD
248	STMD7	AP8-491	SOCKET DEEP 12 PT 1/4 SD X 7/32 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 1/4 SD X 7/32	1	\$/CAD
249	STMD6	AP8-492	SOCKET DEEP 12 PT 1/4 SD X 3/16 / DOUILLE PROFONDE 12 PT 1/4 SD X 3/16	1	\$/CAD
250	FU228	AP8-493	SOCKET U/I 12 PT 3/8 SD X 11/16 / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 12 PT 3/8 SD X 11/16	1	\$/CAD
251	FU208	AP8-494	SOCKET U/I 12 PT 3/8 SD X 5/8 / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 12 PT 3/8 SD X 5/8	1	\$/CAD
252	FU188	AP8-495	SOCKET U/I 12 PT 3/8 SD X 9/16 / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 12 PT 3/8 SD X 9/16	1	\$/CAD

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8
de SÉRIE DU COFFRE : AP-8

ITEM # # D'ARTICLE	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY QTÉ	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
253	FU16B	AP8-496	SOCKET U/J 12 PT 3/8 SD X 1/2 / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 12 PT 3/8 SD X 1/2	1	\$/CAD
254	FU14B	AP8-497	SOCKET U/J 12 PT 3/8 SD X 7/16 / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 12 PT 3/8 SD X 7/16	1	\$/CAD
255	FU12B	AP8-498	SOCKET U/J 12 PT 3/8 SD X 3/8 / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 12 PT 3/8 SD X 3/8	1	\$/CAD
256	TMU61A	AP8-499	SOCKET U/J 12 PT 1/4 SD X 3/16 / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 12 PT 1/4 SD X 3/16	1	\$/CAD
257	TMU71A	AP8-500	SOCKET U/J 12 PT 1/4 SD X 7/32 / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 12 PT 1/4 SD X 7/32	1	\$/CAD
258	TMU81A	AP8-501	SOCKET U/J 12 PT 1/4 SD X 1/4" / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 12 PT 1/4 SD X 1/4"	1	\$/CAD
259	TMU91A	AP8-502	SOCKET U/J 12 PT 1/4 SD X 9/32 / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 12 PT 1/4 SD X 9/32	1	\$/CAD
260	TMU101A	AP8-503	SOCKET U/J 12 PT 1/4 SD X 5/16 / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 12 PT 1/4 SD X 5/16	1	\$/CAD
261	TMU111	AP8-504	SOCKET U/J 12 PT 1/4 SD X 11/32 / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 1/4 SD X 11/32	1	\$/CAD
262	TMU121	AP8-505	SOCKET U/J 12 PT 1/4 SD X 3/8 / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 12 PT 1/4 SD X 3/8	1	\$/CAD
263	TMU141	AP8-506	SOCKET U/J 12 PT 1/4 SD X 7/16 / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 12 PT 1/4 SD X 7/16	1	\$/CAD
264	TMU161	AP8-507	SOCKET U/J 12 PT 1/4 SD X 1/2 / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 12 PT 1/4 SD X 1/2	1	\$/CAD
265	TMU181	AP8-508	SOCKET U/J 12 PT 1/4 SD X 9/16 / DOUILLE JOIN UNIVERSELLE 12 PT 1/4 SD X 9/16	1	\$/CAD
266	SW421	AP8-509	SOCKET REG 12 PT 1/2 SD X 1"5/16 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 1/2 SD X 1"5/16	1	\$/CAD
267	SW401	AP8-510	SOCKET REG 12 PT 1/2 SD X 1"1/4 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 1/2 SD X 1"1/4	1	\$/CAD
268	SW381	AP8-511	SOCKET REG 12 PT 1/2 SD X 1"3/16 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 1/2 SD X 1"3/16	1	\$/CAD
269	SW361	AP8-512	SOCKET REG 12 PT 1/2 SD X 1"1/8 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 1/2 SD X 1"1/8	1	\$/CAD
270	SW341	AP8-513	SOCKET REG 12 PT 1/2 SD X 1"1/16 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 1/2 SD X 1"1/16	1	\$/CAD
271	F321	AP8-514	SOCKET REG 12 PT 3/8 SD X 1 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 3/8 SD X 1	1	\$/CAD
272	F301	AP8-515	SOCKET REG 12 PT 3/8 SD X 15/16 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 3/8 SD X 15/16	1	\$/CAD
273	X282	AP8-516	SOCKET REG 12 PT 3/8 SD X 7/8 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 3/8 SD X 7/8	1	\$/CAD
274	X262	AP8-517	SOCKET REG 12 PT 3/8 SD X 13/16 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 3/8 SD X 13/16	1	\$/CAD
275	X242	AP8-518	SOCKET REG 12 PT 3/8 SD X 3/4 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 3/8 SD X 3/4	1	\$/CAD
276	X222	AP8-519	SOCKET REG 12 PT 3/8 SD X 11/16 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 3/8 SD X 11/16	1	\$/CAD
277	X202	AP8-520	SOCKET REG 12 PT 3/8 SD X 5/8 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 3/8 SD X 5/8	1	\$/CAD

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8
de SÉRIE DU COFFRE : AP-8

ITEM # # D'ARTICLE	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY QTÉ	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
278	X182	AP8-521	SOCKET REG 12 PT 3/8 SD X 9/16 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 3/8 SD X 9/16	1	\$/CAD
279	X162	AP8-522	SOCKET REG 12 PT 3/8 SD X 1/2 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 3/8 SD X 1/2	1	\$/CAD
280	X142	AP8-523	SOCKET REG 12 PT 3/8 SD X 7/16 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 3/8 SD X 7/16	1	\$/CAD
281	X122	AP8-524	SOCKET REG 12 PT 3/8 SD X 3/8 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 3/8 SD X 3/8	1	\$/CAD
282	F111	AP8-525	SOCKET REG 12 PT 3/8 SD X 11/32 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 3/8 SD X 11/32	1	\$/CAD
283	X102	AP8-526	SOCKET REG 12 PT 3/8 SD X 5/16 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 3/8 SD X 5/16	1	\$/CAD
284	TMD18	AP8-527	SOCKET REG 12 PT 1/4 SD X 9/16 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 1/4 SD X 9/16	1	\$/CAD
285	M162	AP8-528	SOCKET REG 12 PT 1/4 SD X 1/2 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 1/4 SD X 1/2	1	\$/CAD
286	M142	AP8-529	SOCKET REG 12 PT 1/4 SD X 7/16 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 1/4 SD X 7/16	1	\$/CAD
287	TMD12	AP8-530	SOCKET REG 12 PT 1/4 SD X 3/8 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 1/4 SD X 3/8	1	\$/CAD
288	TMD11	AP8-531	SOCKET REG 12 PT 1/4 SD X 11/32 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 1/4 SD X 11/32	1	\$/CAD
289	TMD10	AP8-532	SOCKET REG 12 PT 1/4 SD X 5/16 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 1/4 SD X 5/16	1	\$/CAD
290	TMD9	AP8-533	SOCKET REG 12 PT 1/4 SD X 9/32 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 1/4 SD X 9/32	1	\$/CAD
291	M82	AP8-534	SOCKET REG 12 PT 1/4 SD X 1/4 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 1/4 SD X 1/4	1	\$/CAD
292	TMD7	AP8-535	SOCKET REG 12 PT 1/4 SD X 7/32 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 1/4 SD X 7/32	1	\$/CAD
293	M62	AP8-536	SOCKET REG 12 PT 1/4 SD X 3/16 / DOUILLE REGULIERE 12 PT 1/4 SD X 3/16	1	\$/CAD
294	LES343	AP8-537	SOCKET REG SPLINE 1 SD X 1"1/16 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 1 SD X 1"1/16	1	\$/CAD
295	SES301	AP8-538	SOCKET REG SPLINE 1/2 SD X 15/16 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 1/2 SD X 15/16	1	\$/CAD
296	SES281	AP8-539	SOCKET REG SPLINE 1/2 SD X 7/8 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 1/2 SD X 7/8	1	\$/CAD
297	SES261	AP8-540	SOCKET REG SPLINE 1/2 SD X 13/16 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 1/2 SD X 13/16	1	\$/CAD
298	SES241	AP8-541	SOCKET REG SPLINE 1/2 SD X 3/4 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 1/2 SD X 3/4	1	\$/CAD
299	SES221	AP8-542	SOCKET REG SPLINE 1/2 SD X 11/16 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 1/2 SD X 11/16	1	\$/CAD
300	SES201	AP8-543	SOCKET REG SPLINE 1/2 SD X 5/8 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 1/2 SD X 5/8	1	\$/CAD
301	SES181	AP8-544	SOCKET REG SPLINE 1/2 SD X 9/16 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 1/2 SD X 9/16	1	\$/CAD
302	SES161	AP8-545	SOCKET REG SPLINE 1/2 SD X 1/2 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 1/2 SD X 1/2	1	\$/CAD
303	FES160	AP8-546	SOCKET REG SPLINE 3/8 SD X 1/2 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 3/8 SD X 1/2	1	\$/CAD

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8
de SÉRIE DU COFFRE : AP-8

ITEM # # D'ARTICLE	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY QTÉ	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
304	FES140	AP8-547	SOCKET REG SPLINE 3/8 SD X 7/16 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 3/8 SD X 7/16	1	\$/CAD
305	TES12	AP8-548	SOCKET REG SPLINE 1/4 SD X 3/8 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 1/4 SD X 3/8	1	\$/CAD
306	TES10B	AP8-549	SOCKET REG SPLINE 1/4 SD X 5/16 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 1/4 SD X 5/16	1	\$/CAD
307	TES9	AP8-550	SOCKET REG SPLINE 1/4 SD X 9/32 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 1/4 SD X 9/32	1	\$/CAD
308	TES8B	AP8-551	SOCKET REG SPLINE 1/4 SD X 1/4 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 1/4 SD X 1/4	1	\$/CAD
309	TES7	AP8-552	SOCKET REG SPLINE 1/4 SD X 7/32 / DOUILLE SPLINE REGULIERE 1/4 SD X 7/32	1	\$/CAD
310	FC012A	AP8-553	CROWFOOT OE 3/8 SD X 3/8 / CROWFOOT OE 3/8 SD X 3/8	1	\$/CAD
311	FC14	AP8-554	CROWFOOT OE 3/8 SD X 7/16 / CROWFOOT OE 3/8 SD X 7/16	1	\$/CAD
312	FC016A	AP8-555	CROWFOOT OE 3/8 SD X 1/2 / CROWFOOT OE 3/8 SD X 1/2	1	\$/CAD
313	FC18	AP8-556	CROWFOOT OE 3/8 SD X 9/16 / CROWFOOT OE 3/8 SD X 9/16	1	\$/CAD
314	FC20	AP8-557	CROWFOOT OE 3/8 SD X 5/8 / CROWFOOT OE 3/8 SD X 5/8	1	\$/CAD
315	FC22	AP8-558	CROWFOOT OE 3/8 SD X 11/16 / CROWFOOT OE 3/8 SD X 11/16	1	\$/CAD
316	FC24	AP8-559	CROWFOOT OE 3/8 SD X 3/4 / CROWFOOT OE 3/8 SD X 3/4	1	\$/CAD
317	FC026A	AP8-560	CROWFOOT OE 3/8 SD X 13/16 / CROWFOOT OE 3/8 SD X 13/16	1	\$/CAD
318	FC028A	AP8-561	CROWFOOT OE 3/8 SD X 7/8 / CROWFOOT OE 3/8 SD X 7/8	1	\$/CAD
319	FC30	AP8-562	CROWFOOT OE 3/8 SD X 15/16 / CROWFOOT OE 3/8 SD X 15/16	1	\$/CAD
320	FC32	AP8-563	CROWFOOT OE 3/8 SD X 1 / CROWFOOT OE 3/8 SD X 1	1	\$/CAD
321	FC56A	AP8-564	CROWFOOT OE 3/8 SD X 1"3/4 / CROWFOOT OE 3/8 SD X 1"3/4	1	\$/CAD
322	TMRH8	AP8-565	CROWFOOT 12 PT 1/4 SD X 1/4 / CROWFOOT 12 PT 1/4 SD X 1/4	1	\$/CAD
323	TMRX10	AP8-566	CROWFOOT 12 PT 1/4 SD X 5/16 / CROWFOOT 12 PT 1/4 SD X 5/16	1	\$/CAD
324	AN85086B	AP8-567	CROWFOOT 12 PT 1/4 SD X 3/8 / CROWFOOT 12 PT 1/4 SD X 3/8	1	\$/CAD
325	AN8508-7	AP8-568	CROWFOOT 12 PT 1/4 SD X 7/16 / CROWFOOT 12 PT 1/4 SD X 7/16	1	\$/CAD
326	AN8508-8	AP8-569	CROWFOOT 12 PT 1/4 SD X 1/2 / CROWFOOT 12 PT 1/4 SD X 1/2	1	\$/CAD
327	AN8508-9	AP8-570	CROWFOOT 12 PT 1/4 SD X 9/16 / CROWFOOT 12 PT 1/4 SD X 9/16	1	\$/CAD
328	AN8508-10	AP8-571	CROWFOOT 12 PT 3/8 SD X 5/8 / CROWFOOT 12 PT 3/8 SD X 5/8	1	\$/CAD

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8
de SÉRIE DU COFFRE : AP-8

ITEM # # D'ARTICLE	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY QTÉ	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
329	AN8508-15	AP8-572	CROWFOOT 12 PT 3/8 SD X 15/16 / CROWFOOT 12 PT 3/8 SD X 15/16	1	\$/CAD
330	AN8508-16	AP8-573	CROWFOOT 12 PT 3/8 SD X 1 / CROWFOOT 12 PT 3/8 SD X 1	1	\$/CAD
331	FC20	AP8-574	CROWFOOT 12 PT 3/8 SD X 11/16 / CROWFOOT 12 PT 3/8 SD X 11/16	1	\$/CAD
332	FC24	AP8-575	CROWFOOT 12 PT 3/8 SD X 3/4 / CROWFOOT 12 PT 3/8 SD X 3/4	1	\$/CAD
333	FC26	AP8-576	CROWFOOT 12 PT 3/8 SD X 13/16 / CROWFOOT 12 PT 3/8 SD X 13/16	1	\$/CAD
334	FC28	AP8-577	CROWFOOT 12 PT 3/8 SD X 7/8 / CROWFOOT 12 PT 3/8 SD X 7/8	1	\$/CAD
DRAWER# 6 / TIROIR # 6 (TOOLS # 600 - 699) / (OUTILS # 600 - 699)					
335	PTM143	AP8-600	MIRROR INSPECTION 1 DIA SWIVEL JOINT / MIROIR D'INSPECTION 1"DIAMETRE AVEC JOINT UNIVERSELLE	1	\$/CAD
336	GA51B	AP8-601	MIRROR INSPECTION SQUARE 16 / MIEROIR D'INSPECTION CARRÉ 16	1	\$/CAD
337	J2375	AP8-602	MAGNET TELESCOPE 17"- 26"1/2 / AIMANT TÉLESCOPIQUE 17"- 26"1/2	1	\$/CAD
338	GA353A	AP8-603	MECHANICAL FINGER FLEX 4 LEGS 17" / DOIGHT MÉCANIQUE FLEXIBLE À 4 BRANCHES DE 17"	1	\$/CAD
339	2410	AP8-604	STREAMLIGHT 4AA AVEC 7 LED (CLASS 1 DIV 1) / LAMPE DE POCHE STREAMLITE À 7 DEL (CLASS 1 DIV 1)	1	\$/CAD
340	2410	AP8-605	STREAMLIGHT 4AA AVEC 7 LED (CLASS 1 DIV 1) / LAMPE DE POCHE STREAMLITE À 7 DEL (CLASS 1 DIV 1)	1	\$/CAD
341	54-124-24 OZ	AP8-606	HAMMER BALL PEEN 24 OZ / MARTEAU À PANNE RONDE 24 OZ	1	\$/CAD
342	BPC4	AP8-607	HAMMER BALL PEEN 04 OZ / MARTEAU À PANNE RONDE 24 OZ	1	\$/CAD
343	HBFE16	AP8-608	DEAD BLOW 16-OZ SOFT GRIP HAMMER / MARTEAU À POIGNÉ SOUPLE DE 16-OZ "DEAD BLOW"	1	\$/CAD
344	HSP16KT1	AP8-609	HAMMER 22 OZ Blue-point (KIT HSP16KT - 7 PIECES) / MARTEAU 22OZ "BLUE-POINT (KIT HSP16KT - 7 PIÈCES)	1	\$/CAD
345	HSP16KT2	AP8-609A	SOFT HAMMER TIP (BROWN) / TÊTE DE MARTEAU MOLLE (BRUN)	1	\$/CAD
346	HSP16KT3	AP8-609B	MEDIUM HAMMER TIP (RED) / TÊTE DE MARTEAU MÉDIUM (ROUGE)	1	\$/CAD
347	HSP16KT4	AP8-609C	MED. HARD HAMMER TIP (CREAM) / TÊTE DE MARTEAU MOYENEMENT DUR (CRÈME)	1	\$/CAD
348	HSP16KT5	AP8-609D	HARD HAMMER TIP (BLACK) / TÊTE DE MARTEAU DUR (NOIR)	1	\$/CAD
349	HSP16KT6	AP8-609E	STEEL HAMMER TIP / TÊTE DE MARTEAU EN METAL	1	\$/CAD
350	HSP16KT7	AP8-609F	BRASS HAMMER TIP / TÊTE DE MARTEAU EN BRASSE	1	\$/CAD
351	117D	AP8-610	PUNCH CENTER 5/32 X 3/8 X 4 / POINÇONS CENTRALISATEUR 5/32 X 3/8 X 4	1	\$/CAD

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8
de SÉRIE DU COFFRE : AP-8

ITEM # # D'ARTICLE	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY QTÉ	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
352	GA51A1	AP8-611	MIRROR RECHANGE 1"11/16 X 2"9/16 / MIROIR DE RECHANGE 1"11/16 X 2"9/16	1	\$/CAD
353	912654	AP8-612	FILE ROUND S/CUT SMOOTH 10 / LIME RONDE COUPE EN S LISSE 10	1	\$/CAD
354	913196	AP8-613	FILE HAND D/CUT 10 / LIME À MAIN COUPE EN D 10	1	\$/CAD
355	8HR	AP8-614	FILE HALF ROUND D/CUT SMOOTH 08 / LIME DEMI RONDE COUPE EN D LISSE 08	1	\$/CAD
356	37392	AP8-615	FILE SWISS SET 12PCS 5 1/2" O CUT / ENSEMBLE DE 21 PCS 5 1/2" DE LIMES SWISSE	1	\$/CAD
357	GA98	AP8-616	HANDLE FILE ADJUSTABLE / POIGNÉ AJUSTABLE POUR LIME	1	\$/CAD
358	GA98	AP8-617	HANDLE FILE ADJUSTABLE / POIGNÉ AJUSTABLE POUR LIME	1	\$/CAD
359	RPP2SS	AP8-618	PUNCH DRIVE PIN 1/16 X 3-3/4" / POINÇON À PINE CONDUCTRICE 1/16 X 3-3/4"	1	\$/CAD
360	PPC106A	AP8-619	PUNCH DRIVE PIN 3/16 X 5 / POINÇON À PINE CONDUCTRICE 3/16 X 5	1	\$/CAD
361	PPC106A	AP8-620	PUNCH DRIVE PIN 3/16 X 5 / POINÇON À PINE CONDUCTRICE 3/16 X 5	1	\$/CAD
362	WC30	AP8-621	PUNCH DRIVE PIN 1/4 X 6 / POINÇON À PINE CONDUCTRICE 1/4 X 6	1	\$/CAD
363	PPC104LA	AP8-622	PUNCH DRIVE PIN 5/16 X 5" / POINÇON À PINE CONDUCTRICE 5/16 X 5"	1	\$/CAD
364	WC25	AP8-623	PUNCH ALIGNEMENT 5/32 X 8 / POINÇON D'ALIGNEMENT 5/32 X 8	1	\$/CAD
365	SK6312	AP8-624	PUNCH BRASS 3/8" DIA X 6" / POINÇON DE BRASSE 3/8" DIA X 6"	1	\$/CAD
366	J96388	AP8-625	PUNCH BRASS 1/2 X 6" / POINÇON DE BRASSE 1/2 X 6"	1	\$/CAD
367	BD6	AP8-626	PUNCH BRASS 1/2 X 8" / POINÇON DE BRASSE 1/2 X 8"	1	\$/CAD
368	BD8	AP8-627	PUNCH BRASS 3/4" X 8" / POINÇON DE BRASSE 3/4" X 8"	1	\$/CAD
DRAWER # 7 / TIROIR # 7 (TOOLS # 700 - 799) / (OUTILS # 700 - 799)					
369	C0902	AP8-700	TOOL BAG / SAC À OUTILS	1	\$/CAD
370	9415	AP8-701	Pelican 9415 LEDlight Safety (CLASS 1 DIV 1) / LUMIÈRE DEL DE SÉCURITÉ PÉLICAN 9415 (CLASS 1 DIV 1)	1	\$/CAD
371	CP724H	AP8-702	WRENCH IMPACT PNEUMATIC 3/8" SD / CLÉ PNEUMATIQUE À CHOCS 3/8"	1	\$/CAD
372	YA1050B	AP8-703	AIR GUN / SOUFFLET PNEUMATIQUE	1	\$/CAD

ANNEXE B - TOOL LIST

TOOL KIT SER # : AP-8 # de SÉRIE DU COFFRE : AP-8					
ITEM #	PART # # DE PIÈCES	TOOL SERIAL # (IDENTIFICATION SYSTEM) # DE SÉRIE D'OUTIL (SYSTÈME D'IDENTIFICATION)	DESCRIPTION	QTY	TOOL PRICE PER UNIT PRIX UNITAIRE PAR OUTIL
373	66172	AP8-704	AIR RATCHET 1/4" SD / CLÉS À CLIQUET 1/4" SD	1	\$/CAD
374	CP828	AP8-705	AIR RATCHET 3/8" SD / CLÉS À CLIQUET 3/8" SD	1	\$/CAD
375	2765	AP8-706	HEAD LAMP PELICAN (CLASS 1 DIV 1) / LAMPE FRONTALE PELICAN (CLASS 1 DIV 1)	1	\$/CAD

Legend
BOE : BOX OPEN END / EMBOUT DE BOITE OUVERT
DOE : DOUBLE OPEN END / LES ENBOUTS OUVERTS
DBE : DOUBLE BOX END / EMBOUT DE BOITE DOUBLE
SOE : SINGLE OPEN END / EMBOUT DE BOITE SIMPLE
OE : OPEN END / ENBOUT OUVERT
SD : SOCKET DRIVE / CONDUCTEUR DE DOUILLE